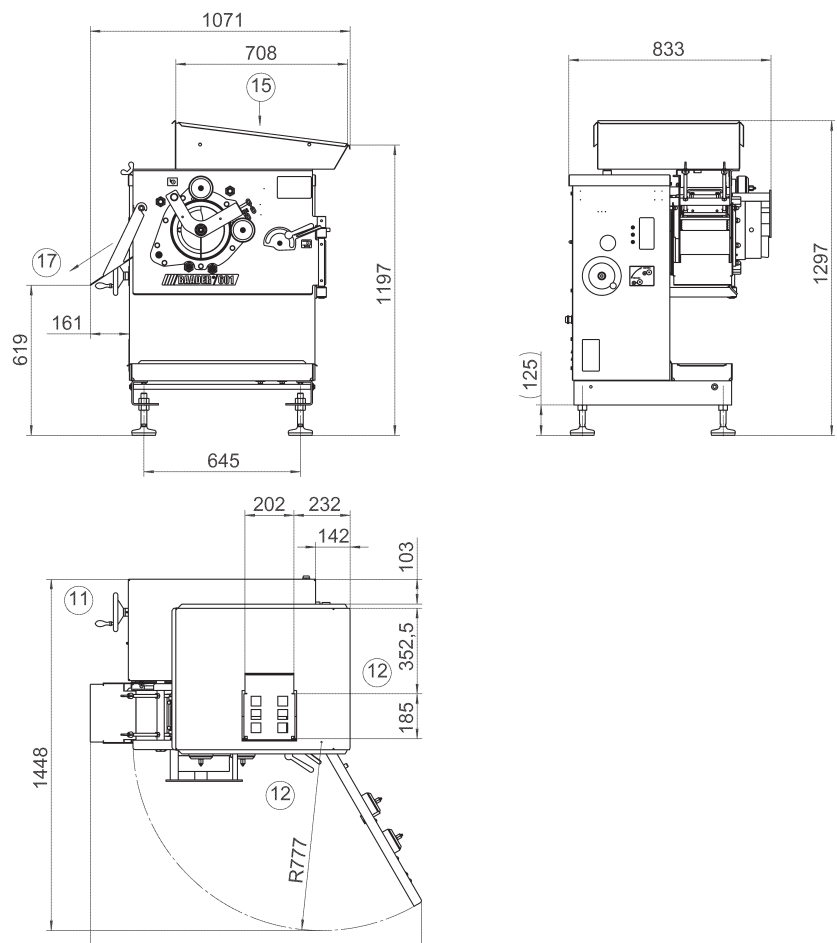




BAADER 601

Technische Daten:

Bedienung: 1 Person
Kraftbedarf: 3 kW
Abmessungen: in mm in Zeichnung
Gewicht (netto): 420 kg
Lochdurchmesser: 1.3; 2; 3; 5 mm

Technical Data:

Operator: 1 person
Power: 3 kW
Dimensions: (see sketch) in mm
Weight (net): 420 kg
Hole diameter: 1.3; 2; 3; 5 mm

Datos técnicos:

Operario: 1 persona
Potencia: 3kW
Dimensiones: (ver plano) en mm
Peso (neto): 420 kg
Diámetro de orificio: 1.3; 2; 3; 5 mm



Nordischer Maschinenbau
Rud.Baader GmbH+Co.KG
Geniner Str. 249
D-23560 Lübeck
Tel.: +49/451/5302-0
Fax: +49/451/5302-492
Mail: baader@baader.com
www.baader.com

07-2013

BAADER 601

Die Handliche
The handy machine
Una máquina práctica



- BAADERN[™] – die schonende Produktveredelung
- BAADERING[™] – the gentle method of product refinement
- BAADERING[™] – el método suave de refinar el producto

Achtung!

Zur Veranschaulichung von technischen Einzelheiten sind Sicherheitseinrichtungen und Schutzmechanismen teilweise nicht in betriebsbereitem Zustand dargestellt. Bei Betrieb der Maschine sind alle entsprechenden Vorrichtungen und Hinweise, die die Sicherheit der Anlage betreffen, zu nutzen! Abbildungen und Zahlenangaben sind annähernd und unverbindlich. Konstruktionsänderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, jederzeit vorbehalten.

Attention!

For the illustration of technical details the safety devices and protection mechanisms are partly not shown in operative condition. When operating the machine, all corresponding devices and instructions referring to the safety of the machine are to be utilized and/or observed! Illustrations and dimensions are approximate and not binding. Subject to design changes in the interest of technical progress.

¡Atención!

En la ilustración de los detalles técnicos, parte de los dispositivos de seguridad y mecanismos de protección no se muestran en estado de funcionamiento. ¡Al utilizar la máquina, todos los dispositivos correspondientes e instrucciones referentes a la seguridad del equipo deben ser utilizados y/u observados! Las ilustraciones y dimensiones son aproximadas y no vinculantes. Estas están sujetas a cambios de diseño en interés del progreso técnico.



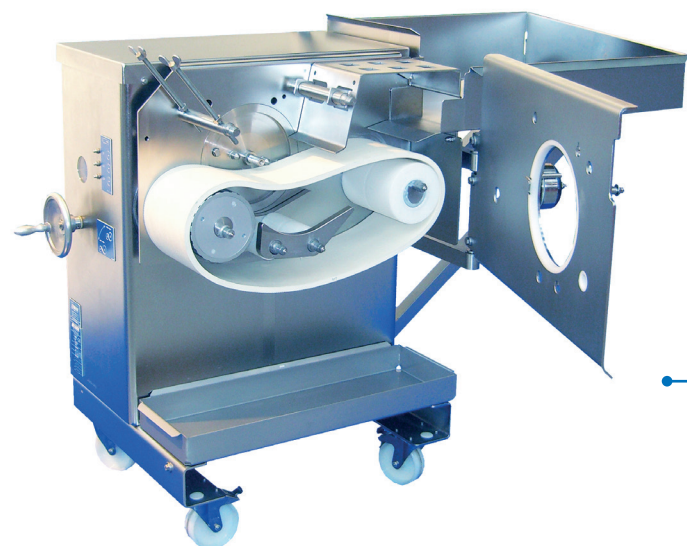
BAADERN[™]

- Weltweit anerkanntes Verfahren zum Trennen von Weich- und Festanteilen
- Entsehnung von Rotfleisch und Geflügelfleisch
- Fischfarcegewinnung von Trimmabschnitten, Standardfilets, Kragenknochen, Gräten etc.
- Püree und Saftgewinnung von Obst und Gemüse
- Rückgewinnung von verpackten Produkten

Verschiedenste Ausgangsprodukte können mit diesem Verfahren veredelt werden.

Ein Quetschband fördert das Produkt zur Lochtrommel und preßt die weichen Bestandteile durch die Bohrungen.

Die festen Bestandteile verbleiben außerhalb der Trommel. Über eine verstellbare Walze kann das Verhältnis zwischen Ausbeute und Qualität eingestellt werden. Das BAADERN garantiert höchste Ausbeute und Produktqualität.



Leichte Zugänglichkeit zur Reinigung
Easy accessibility for cleaning
Fácil acceso para la limpieza

BAADERING[™]

- Worldwide proven method for separating soft and solid components
- Desinewing from meat and poultry
- Fish Mince from trimmings, standard fillets, collar bones, bones, etc.
- Puree and juice production from fruits and vegetables
- Depackaging of small packages

A variety of raw product can be refined using this method.

A squeezing belt feeds the product to a perforated drum and presses the soft components through the holes of the drum.

The solid components remain outside the drum. The ratio between yield and quality can be influenced by means of adjusting the pressure roller.
BAADER guarantees highest yield and a superior quality.

BAADERING[™]

- Un método mundialmente comprobado para separar componentes blandos y sólidos
- Extracción de tendones de carne y aves
- Carne de pescado picada de los recortes, filetes estándar, clavícula, espinazo, etc.
- Producción de puré y zumo de frutas y vegetales
- Desempaque de paquetes pequeños

Una variedad de material prima se puede refinar utilizando este método

Una cinta machacadora introduce el producto a un tambor perforado y presiona los componentes suaves a través de los orificios del tambor.

Los componentes sólidos permanecen fuera del tambor. La proporción entre rendimiento y calidad puede verse afectada ajustando el rodillo de presión.
BAADER garantiza el más alto rendimiento y una calidad superior.

BAADER 601



Die Maschine

- Höchste Leistung auf kleinstem Raum
- Bedienungsfreundliche Handhabung
- Leichte, zeitsparende Reinigung
- Weltweit anerkannter Hygienestandard
- Verschleiß- und produktschonendes Andrucksystem
- Lange Standzeiten der Verschleißteile
- Abgenommen für USDA, BG und CE zertifiziert
- Ergonomisch konzipiertes Maschinensystem

Als Option kann die Maschine auf Transportrollen geliefert werden



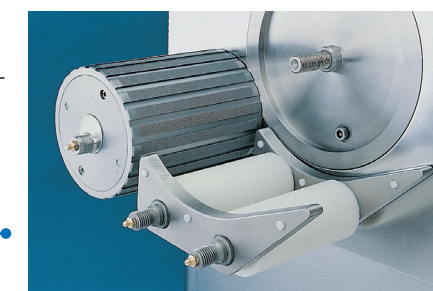
Leichte Beschickung
Easy feeding
Fácil alimentación del producto

The Machine

- Highly efficient with minimal space requirements
- User-friendly
- Easy and time-saving cleaning
- Sanitary standards recognised worldwide
- A pressure system ensuring gentle product processing and reduced machine wear
- Long life of the wearing parts
- Approved for USDA, employer's liability insurance association (BG) and CE-certified
- Ergonomic machine system

Optional castors for easy moving of machine

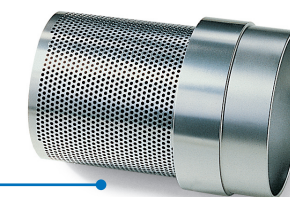
Hohe Ausbeute und Lebensdauer durch stabile Bandlagerung
High yield and long life thanks to stable belt bearing
Alto rendimiento y durabilidad gracias a los cojinetes estables de la banda



Einfaches Einstellen des Anpressdruckes, ablesbare Druckeinstellung
Easy adjusting the pressure system, readable pressure of pressure roller
Sistema de presión fácil de ajustar, presión del rodillo legible



Lochdurchmesser: 1,3;2;3;5 mm
Hole diameter: 1.3;2;3;5 mm
Diámetro de orificios: 1.3;2;3;5 mm



Das Ergebnis

Die Rohware und die Lochdurchmesser der Trommel bestimmen die Qualität des Endproduktes.

The Result

The raw product and the hole diameter of the drum determine the quality of the finished product.

El resultado

La material prima y el diámetro del orificio del tambor determina la calidad del producto terminado La material prima y el diámetro del orificio del tambor determina la calidad del producto terminado